



Силабус курсу

Порівняльне літературознавство

галузь знань – В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
спеціальність – В11 Філологія (за спеціалізаціями)
спеціалізація – В11.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
освітньо-професійна програма: Філологія (германські мови): методика викладання і переклад
Рік навчання: I, Семестр: I
Кількість кредитів: 3
Мова викладання: українська

П.І.Б.

Бєлінська Ірина Дем'янівна

Контактна інформація

belinska@wunu.edu.ua
+380679554995

Опис дисципліни

Дисципліна «Порівняльне літературознавство» спрямована на формування у здобувачів освіти уявлення про цілісність літературного процесу, його розвитку, мистецького простору й картини світу в цілому, що відображено засобами художнього слова. Враховуючи головні теоретичні досягнення сучасної літературної компаративістики, здобувачі поглиблюють і переосмислюють наявні уявлення про історико-літературний процес з позицій порівняльного літературознавства, вивчають літературні явища, виходячи за межі національних літератур й, зокрема, зіставляють їх, глибше пізнаючи як спільні самобутні риси, так і закономірності світового літературного процесу.

Структура курсу

Год. (лек. / практ.)	Тема	Результати навчання	Завдання
2/ 1	ТЕМА 1. Вступ. Порівняльне літературознавство як наука. Етапи становлення та студії. Передісторія літературної компаративістики. Вивчення усної народної творчості в порівняльному аспекті.	Знати визначення предмету компаративістики, розуміти її місце серед інших літературознавчих та філологічних дисциплін. Оперувати термінологією і принципами підходів порівняльного літературознавства; Знати основні види усної народної творчості.	Поточне опитування тести; питання, есе, презентації, доповіді, аналіз перекладів творів, командні проекти

2 / 1	ТЕМА 2. Порівняльно-історичний та порівняльно - типологічний підходи.	Розуміти основні поняття та терміни літературної компаративістики, принципи порівняльно-історичного та порівняльно-типологічного підходів. Знати основні етапи компаративних досліджень, тенденції сучасної компаративної методології. Засвоїти типи та види міжлітературних зв'язків у національних, регіональних і світових літературах.	Поточне опитування
2 / 2	ТЕМА 3. Переклад та перекладознавчі студії в контексті компаративістики.	Опанувати різновиди перекладу, знати відомих українських перекладачів, аналізувати літературний матеріал, залучати відповідні методологічні принципи. Знати роль художнього перекладу в компаративістичних студіях, аналізувати різномовні переклади художніх творів.	Поточне опитування; тести; питання, есе, презентації, доповіді, аналіз перекладів творів, командні проекти
2 / 2	ТЕМА 4. Тематичний рівень компаративістики та традиційні образи та сюжети (ТСО).	Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства. Знати історичні та системні аспекти компаративної тематології, види літературної тематики, традиційні образи та сюжети та їх аплікація у творах світової літератури, вміти дефініціювати «вічні образи» світової літератури, визначати форми міжлітературної рецепції.	Поточне опитування
2 / 2	ТЕМА 5. Генологія, літературні стилі та напрями.	Володіти поняттям типології жанрів і стилів, знати сучасні проблеми типології жанрів і стилів. Знати концепції світової літератури, аналізувати літературні феномени. Опрацьовувати літературний матеріал з залученням доцільних методологічних принципів.	Групові завдання
2 / 2	ТЕМА 6. Інтертекстуальність та міждисциплінарність у	Знати поняття інтертекстуальності, метатексту, різновиди	Групові завдання

	компаративістиці. Література в системі мистецтв.	інтертекстуальних відношень.Вміти аналізувати мовленєвий та літературний матеріал, узагальнювати здобуту інформацію.	
2/ 2	ТЕМА 7. Постколоніальні студії та імагологія.	Знати сутність постколоніальних та імагологічних студій, предмет літературознавчої імагології, поняття етноімагології та етнообразу.Опрацьовувати мовні, літературні, фольклорні факти, перекладати тексти різних стилів і жанрів.	Поточне опитування тести; питання, есе, презентації, доповіді, аналіз перекладів творів, командні проекти
2 / 2	ТЕМА 8. Сучасні компаративні студії в США та Україні.	Знати концепції світової літератури, аналізувати літературні феномени.окреслювати траєкторію розвитку порівняльного літературознавства в США та Україні. Знати представників науки, ознайомитися з їхніми доробками. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	Поточне опитування

Рекомендовані джерела інформації

1. Астаф'єв О. Текст-донор і текст-реципієнт: трансформація давньоруських літописів у польських хроніках. *Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. Серія «Літературознавство»*. 2011. Вип. 31. С. 319 – 348.
2. Барабаш Ю. Чуже – Інакше – Своє. К.: Темпора, 2020. 216с.
3. Баррі Пітер Вступ до теорії: літературознавство та культурологія/ Пер. з англ. О.Погинайко; наук.ред.Р.Семків. К.: Смолоскип, 2008. 360с.
4. Бехта І. А. Структурно-семантичні кореляції постмодерністського тексту. Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. 2006. Вип. 27. С. 65 – 70.
5. Белінська І. Методичні рекомендації з дисципліни «Порівняльне літературознавство». Тернопіль, ЗУНУ. 2024, 39 с. <https://moodle.wunu.edu.ua/course/view.php?id=10166>
6. Белінська І., Стецько І. Курс лекцій з дисципліни «Порівняльне літературознавство». Тернопіль, ЗУНУ. 2025. 354 с. <https://moodle.wunu.edu.ua/course/view.php?id=10166>
7. Белінська І., Стецько І. Іменний та термінологічний мінімум з дисципліни «Порівняльне літературознавство». Тернопіль, ЗУНУ. 2025. 145 с. <https://moodle.wunu.edu.ua/course/view.php?id=10166>
8. Белінська І. Особливості відтворення авторського задуму у російському та українському перекладах (На прикладі вірша «The Fly» Вільяма Блейка та його перекладів С. Маршака та В.Богуславської). *«Міжнародний вісник гуманітарного університету»*. Серія: «Філологія». 2021. Випуск 52, Т. 2. С.101-106

URL: vestnik-philology.mgu.od.ua

9. Белінська І., Котовська Т. Перекладацькі техніки у відтворенні поезії (на прикладі аналізу віршів «To Spring» і «Весна». *Колективна монографія «Іноземна мова у наукових дослідженнях (суспільствознавчі, лінгвістичні, методичні та перекладознавчі студії)»*. Тернопіль, 2020. С. 196-203
10. Белінська І.Д., Котовська Т.І. Відтворення текстової інтерференції в українському перекладі англійських художніх творів (На прикладі романів ДЖ.Д.Селінджера «Над прірвою у житті»). *Колективна монографія «Новітня парадигма сучасної комунікації: Перекладацькі практики у міжкультурному просторі»*. Тернопіль, 2023 С.202-212
URL: <http://dspace.wnu.edu.ua/handle/316497/48860>
11. Белінська І. Аналіз перекладів віршів як засіб формування міжкультурної компетенції перекладача. *«Наука і техніка сьогодні»*. Серія «Педагогіка». №14(28) Київ, 2023. С.328-340 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/nts/issue/view/199>
12. Белінська І., Паничок Т. Творчий доробок Вільяма Блейка в ареалі компаративістики. *Вісник науки та освіти*. Серія «Філологія». Випуск № 11(17) Київ, 2023. С. 42-52 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/8344/8389>
13. Белінська І., Паничок Т. Істина у поетично-теологічному дискурсі Вільяма Блейка та шляхи її відтворення в українському перекладі. *Вісник науки та освіти*. Серія «Філологія». Випуск № 11(17). Київ, 2023. С.59-71
URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/authors>
14. Белінська І., Стецько І., Котовська Т. Рецепція творчості ДЖ.Д. Селінджера в контексті підліткової субкультури та її проєкція в українській літературі. *Вісник науки та освіти*. Серія «Філологія». Випуск № 12(30). Київ, 2024. С.72-87
URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/18384/18426>
15. Белінська І., Стецько І., Котовська Т. Вільям Блейк в рецептивному та перекладацькому континуумі. *Вісник науки та освіти*. Серія «Філологія». Випуск № 6(36). Київ, 2025. С.74 -88
URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26011/25985>
16. Блюменберг Г. Світ як книга. [перекл. з нім., прим. та коментарі В. Єрмоленка]. К. : Лібра, 2005. 544 с.
17. Бойчук Б. Декілька думок про Нью-Йоркську групу і декілька задніх думок . Сучасність. 1979. №1. С. 20 – 33.
18. Бондарева О. Є. *Міф і драма у новітньому літературному контексті : поновлення структурного зв'язку через жанрове моделювання* : монографія / К. : Четверта хвиля, 2006. 512 с.
19. Брицький П.П., Бочан П.О. Німці, французи і англійці про Україну та український народ у XVII–XIX століттях. Чернівці: Технодрук, 2011. 308 с.
20. Бровко О. О. Основи компаративістики: навч.-метод. посіб. для орг.самостійної роботи й підготов. Луганськ : Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2012. 214 с.
21. Будний В.В., Ільницький М.М. Порівняльне літературознавство : підручник для студ. вищих навч. закл. К. : Києво-Могилянська академія, 2008. 430 с.
22. Варданян М. В. Порівняльне літературознавство в сучасних зарубіжних університетах: програми, проблематика, стратегії. *Актуальні питання філології та методики викладання мов*. 2020. Випуск 3 (15) ч. 2. С. 108–119.
23. Величко С. В. Літопис. [пер. з книжн. укр. мови, комент. В. О. Шевчука ; відп. ред. О. В. Мишанич]. Т. 2. К. : Дніпро, 1991. 642 с.
24. Віннічук А.П. Усна народна творчість : Навчальний посібник. Вінниця : ТОВ «Твори», 2020. 304 с.
25. Вінтоняк О. Україна в описах західноєвропейських подорожників другої половини XVI ст. Львів, 1995. 235 с.
26. Вовк М. Світове дерево у контексті сакрального виміру українців. *Вісник НАУ: Філософія. Культурологія*. 2006. № 2 (4). С. 204 – 207.
27. Галич О. , Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури: [підруч. для студ. філол. спец. вищ. навч. закл.] за наук. ред. Олександра Галича. Вид. 4-е, стер. К. : Либідь, 2008. 486 с.

28. Гаркуша Я. А. Подорож лабіринтами пам'яті у романі Еко «Загадкове полум'я королеви Лоани». *Літературознавчі студії*. 2010. Вип. 26. С. 130 – 133.
29. Грицик Л. В. Українська компаративістика: концептуальні проєкції. Донецьк: Юго-Восток, 2010. 299 с.
30. Гром'як Р. Орієнтації. Розмисли. Дискурси. 1997–2007. Тернопіль: Джура, 2007. 368 с.
31. Гундорова Т. Післячорнобильська бібліотека : *Український літературний постмодерн* : монографія / К. : Часопис «Критика», 2005. 264 с.
32. Денисова Тамара. Наука «компаративістика в сучасному трактуванні». *Слово і Час*. 2005. №5. с. 24-3.
33. Денисюк І. О. Поетика новели. *Жовтень*. 1969. № 10. С.127 – 134.
34. Дзира Я. Італійські джерела в поемі «Великий льох» *Всесвіт*. – 1964. – № 5. – С. 21 – 26.
35. Дуброва О.В. Творчі паралелі: Волт Вітмен та Богдан-Ігор Антонич: монографія / Донецьк: ЛАНДОН-XXI, 2012. 167 с.
36. Еко У. Роль читача. Дослідження семіотики текстів / Умберто Еко ; [пер. з англ. М. Гірняк]. Л. : Літопис, 2004. 383 с.
37. Енциклопедія постмодернізму ; / за ред. Ч. Вінквіста та В. Тейлора ; пер. з англ. В. Шовкун; наук. ред. пер. О. Шевченко. К. : Вид-во С. Павличко «Основи», 2003. 503 с.
38. Жодані І. М. Інтерсеміотичність у творчості письменників Нью-Йоркської групи (Емма Андієвська і Віра Вовк) : дис. ... канд. філол. наук : 10.01.0. Київ, 2007. 180 с
39. Залеська-Онишкевич Л. Від вертепу до крилатої скрипки : Драматичні твори Віри Вовк. К. : Родовід, 2002. – С. 5 – 19.
40. Зорівчак Р. Реалія і переклад: На матеріалі англomовних перекладів української прози: монографія / Львів: Вид-во при Львівському ун-ті, 1989. 216 с.
41. Козлик І. Літературознавчий аналіз художнього тексту/твору в умовах сучасної міжнаукової та міжгалузевої взаємодії. Брно, 2020. 235 с. URL: <https://drive.google.com/file/d/1NNDEs5RaH7HZf1bf9jKMRIwSO5362lJr/view?usp=sharing> або: (URL: <https://www.twirpx.com/file/3158457/>)
42. Колошук Надія. Порівняльне літературознавство: посібник для вищих навчальних закладів. К.: Видавничий дім «Кондор», 2018. 424 с
43. Коптілов В. Теорія і практика перекладу: навч. посібник для студентів. Київ: Юніверс, 2003. 280 с
44. Костюк В., Денисенко В. Модерн як поле експерименту : Комічне, фрагмент, інтертекстуальність. К., 2002. 176 с.
45. Кшевецький В.С. Порівняльне літературознавство : Навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський: ПП Зволейко Д.Г., 2012. - 140 с
46. Лановик З.Б., Лановик М.Б. Осмислення мультикультуралізму східноєвропейського простору у фольклорно-етнографічних працях Володимира Гнатюка про угорських русинів. *Русин*. 2022. №67. С.342-360.
47. Лановик М. Теорія відносності художнього перекладу: Літературознавчі проєкції : монографія / Тернопіль: ТНПУ, 2006. 470 с.
48. Літературознавча енциклопедія : у 2 т. / уклад. Ю. І. Ковалів. Т. 1. К. : ВЦ „Академія”, 2007. 608 с.
49. Лексикон загального і порівняльного літературознавства / за ред. А. Волкова (голова) та ін. Чернівці : Золоті литаври, 2001. 636 с.
50. Література. Теорія. Методологія: Пер. з польськ. С. Яковенка/Упор. і наук. ред. Д.Уліцької. К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2006. 543 с.
51. Літературознавча компаративістика. Навчальний посібник Ред. Р.Т.Гром'як., упоряд.: Р.Т.Гром'як, І.В.Папуша. Тернопіль : Редакційно-видавничий відділ ТДПУ, 2002. 331 с.
52. Літературна компаративістика: навчально-методичний посібник / Уклад: Н. Поляруш. Вінниця, 2022. 160 с.
53. Літературознавство: словник основних понять ; [пер. з нім. А. Цяпа]. Тернопіль : Богдан; Штуттгарт – Ваймар : Й. Б. Метцлер, 2008. – 278 с.

54. Літературознавча рецепція і компаративний дискурс / за ред. Р. Гром'яка. Тернопіль : Підручники і посібники, 2004. 367 с.
55. Лотман Ю. Текст у тексті. Слово. Знак. Дискурс: Антологія світ. літ.-крит. думки XX ст. / [за ред.т М. Зубрицької]. Л. : Літопис, 1996. С. 581 – 595.
56. Матвіїшин В. Українсько-французькі літературні зв'язки XIX – початку XX ст. Львів : Вища школа, 1989. 166 с.
57. Мафтин Н. В. Західноукраїнська та еміграційна проза 20 – 30-х років XX століття : парадигма реконквісти : монографія / Івано-Франківськ : ВДВ ЦІТ Прикарпат. нац. ун-ту імені Василя Стефаника, 2008. 356 с.
58. Мітосек З. Теорія літературних досліджень / Мітосек, Зофія ; [пер. з польськ. В. Гуменюк]. Сімферополь Таврія, 2005. 408 с.
59. Моренець В. Національні шляхи поетичного модерну першої половини XX ст.: Україна і Польща: монографія / Київ: Видавництво Соломії Павличко «Основи», 2001. 327 с.
60. Набитович І. Художній всесвіт на палімпсестах минулого : Літературні обрії Наталени Королевої / Королева Н. Без коріння. Во дні они. Quid est Veritas? : [повість, роман, оповідання, спогади]. Дрогобич : ВФ «Відродження», 2007. С. 3-36.
61. Дмитро Наливайко. Теорія літератури й компаративістика \ Видавничий дім "Києво-Могилянська академія" Київ , 2006. 347с.
62. Наливайко Д. Очима Заходу: рецепція України в Західній Європі XI – XVIII ст.: монографія / Київ, Основи, 1998. 578 с.
63. Наливайко Д. Спільність і своєрідність: Українська література в контексті європейського літературного процесу: монографія / Київ, Дніпро, 1988. 395 с.
64. Нахлік Є. Доля – Los – Судьба: Шевченко і польські та російські романтики : монографія / Львів: Львівське відділення Інституту літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2003. 568 с.
65. Національні варіанти літературної компаративістики / Національна академія наук України; Ін-т літератури ім. Т.Г. Шевченка; Д.С. Наливайко, Т.Н. Денисова, О.В. Дубініна та ін. К.: Видавничий дім «Стилос», 2009. 750 с.
66. Новик О. Неповторність повторного. Барокові традиції в літературі українського романтизму: монографія / Харків: Майдан, 2011. 366 с.
67. Основи літературної компаративістики : метод. вказівки, план-проспект курсу, плани практ. занять для студ. V курсу / Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол., Каф. теорії л-ри та компаративістики ; / упоряд.: проф. Л. В. Грицик, О. Г. Астаф'єв. К. : Київський університет, 2007. 55 с.
68. Осьмак Н. Українська усна народна творчість : навчальний посібник / Н. Осьмак, Т. Бикова та ін. Київ : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2021. 151 с.
69. Павличко С. Теорія літератури. [упор. В. Агеєва, Б. Кравченко, передм. М. Зубрицької]. 2-ге вид. К. : Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2009. 679 с.
70. Папуша І. Modus orientalis: Індійська література в рецепції Івана Франка : монографія / Тернопіль: Збруч, 2000. 206 с.
71. Пахльовська О.Є.-Я. Українсько-італійські літературні зв'язки XI–XX ст.: монографія / Київ: Наукова думка, 1990. 215 с.
72. Просалова В. А. Празька літературна школа: текст, контекст, інтертекст: дис. ... д-ра філол. наук : 10.01.06. Київ, 2006. 403 с.
73. Рудницький М. Від Мирного до Хвильового. Між ідеєю і формою. Що таке „Молода Муза”? Дрогобич : Вид. фірма „Відродження”, 2009. 502 с.
74. Салюк Б. Perpetuum mobile дитячої літератури : типологія традиційних образів дитини-бешкетника: монографія / Донецьк: ЛАНДОН-XXI, 2013. 216 с.
75. Семків Р. Методичні особливості викладання курсу «Основи компаративістики». Навчально-методичний посібник. К.: Смолоскип, 2015. 74 с.
76. Сковорода Г. Твори : У 2 т.– К. : ТОВ «Вид-во «Обереги», 2005. Т. 2 : Трактати. Діалоги. Притчі. Переклади. Листи. – 480 с.
77. Сокол Л. Гіпертекст і постмодерністський роман. *Слово і Час*. 2002. № 11. С.76-80.
78. Стріха М. Данте й українська література: досвід рецепції на тлі «запізнілого націєтворення». Київ: Критика, 2003. 163 с.

79. Суріна Г. Ю. Міфологема світового дерева як один із виявів архетипу триєдності. *Мультиверсум : Філософський альманах : зб. наук. праць*. К. : Укр. Центр духовн. культури, 2006. Вип. 56. С. 166 -176.
80. Сухомлинов О. Етнокультурний дискурс у літературі польсько-українського пограниччя ХХ ст.: монографія / Донецьк: ЛАНДОН-ХХІ, 2012. 376 с
81. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. Антологія / За заг. ред. Дмитра Наливайка. К.: Вид. дім «КиєвоМогилянська академія», 2009. 487 с.
82. Таран Л. «Провидіння не любить ледачих...»: Розмова з Еммою Андієвською. Гороскоп на вчора і на завтра. К. : Рада, 1995. – С. 108 – 112.
83. Людмила Тарнашинська Презумпція доцільності Абрис сучасної літературознавчої концептології. Київ : Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2008. 534 с.
84. Татаренко А. Поетика форми в прозі постмодернізму (досвід сербської літератури). Л. : ПАІС, 2010. 543 с.
85. Теорія літератури в Польщі: антологія текстів: друга половина ХХ – початок ХХІ століття / С. Яковенко (пер. з польськ.) / уклад.: Б. Бакула (упоряд.); В. Моренець (заг. ред.). Київ: Києво-Могилянська академія, 2008. 531 с.
86. Ткаченко А. Мистецтво слова : вступ до літературознавства : [підручник для студентів гуманітарних спеціальностей вищих навчальних закладів]. К. : ВПЦ «Київ. ун-т», 2003. 448 с.
87. Українське бароко : [у 2 т.]. / [наук. та літ. ред. Л. Ушкалов]. Т. 1 Х. : Вид-во Акта, 2004. 636 с.
88. Ференц Н. С. Основи літературознавства: підручник [Електронний ресурс]: URL: http://pidruchniki.ws/15840720/literatura/osnovi_literaturoznavstva_-_ferents_ns.
89. Франко І. Зібрання творів : [у 50 т.] / Іван Франко ; [редкол. : Є. П. Кирилюк (голова) та ін.]. – К. : Наук. думка, 1976 – 1986– . – Т. 30. : Літературно-критичні праці (1895 – 1897) / [упоряд та комент. І. О. Денисюка С. С. Дідик, Л. О. Гаєвської, В. П. Колосової, Є. М. Черняхівської ; ред. І. І. Дорошенко, Н. Л. Калениченко]. 1981. 719 с.
90. Харлан О. Порівняльне літературознавство: навчальний посібник. Бердянськ: БДПУ, - 2018. 77 с.
91. Чижевський Д. Українське літературне бароко : Вибрані праці з давньої літератури. К. : Обереги, 2003. 576 с.
92. Шерех Ю. МИ і ми. *Слово і час*. 2000. № 1. С. 62 - 64.
93. Özyön, Arzu. Introduction to Comparative Literature. 1. Edition, VI+ 92 p., 2022 URL: https://www.researchgate.net/publication/362044269_Introduction_to_Comparative_Literature_A_Guide_for_Literature_Students (date of access: 06.05.2024)
94. Bharat Jadhav. The importance of cultural studies in comparative literature. – 2022 URL:https://www.academia.edu/83865713/The_importance_of_cultural_studies_in_comparative_literature?email_work_card=title (date of access: 05.06.2024)
95. Clements, R. J. Comparative Literature as Academic Discipline: A Statement of Principles, Praxis, Standards. New York: Modern Language Association of America, 1978. - xii + 342 p.
96. Corstius, J. B. Literatura jako kontekst II Antologia zagranicznej komparatystyki literackiej; Jauss, H. R. Estetyka recepcji i komunikacja literacka / Pod red. H. Janaszek-Ivanickovej. Warszawa: Instytut Kultury, 1997. - S. 140-149,164-175.
97. Arianna Dagnino. Comparative literary studies in the twenty-first century: towards a transcultural perspective? URL:https://www.academia.edu/2232537/Comparative_literary_studies_in_the_twenty_first_century_towards_a_transcultural_perspective (date of access: 09.07.2025)
98. Deb Dulal Halder, Dr. Amita . Dr. Khusi Pattanayak . Comparative Literature and Translation. URL:www.vikaspublishing.com (date of access: 06.09.2024)
99. César Domínguez, Haun Saussy, Darío Villanueva Introducing comparative literature : new trends and applications - Taylor & Francis Group. 2015. 185p.
100. Ďurišin, Dionýz. Problémy literárnej komparatistiky. [1. vyd.]. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1967. 197 p.
101. Ďurišin, Dionýz. Theory of Literary Comparatistics. Trans. Jessie Kocmanová. Bratislava: Slovak Academy of Sciences, 1984.

102. Durisin, Dionyz. Co je svetová literatūra? - Bratislava: Obzor, 1992. - 209 s
103. Imagology. The Cultural Construction and Literary Representation of National Characters: A Critical Survey / Ed. by Manfred Beller and Joep Leerssen. Amsterdam New York (NY) : Rodopi, 2007. – 476 p.
104. Culler, Jonathan. Introduction . On deconstruction: Theory and criticism after structuralism. Ithaca (New York): Cornell Univ. Press, 1983. P. 17-30.
105. Adrijana Marčetić. After comparative literature. Translated by Greta Goetz. Studies and Essays. BOOK LII. Edited by dr BOJAN JOVIĆ. First published in Serbia entitled O novoj komparatistici in 2015. Institute For literature and art. Belgrade 2018. P.253
106. Arzu Özyön. Introduction to Comparative Literature.1. Edition, VI+ 92 p., 2022 https://www.researchgate.net/publication/362044269_Introduction_to_Comparative_Literature_A_Guide_for_Literature_Stude
107. Remak, Henry H. H. Literatura porównawcza - jej definicja i funkcja; Jost, François. Komparatystyka literacka jako filozofia literatury. Antologia zagranicznej komparatystyki literackiej / Pod red. Haliny Janaszek-Ivanickovej. Warszawa: Instytut Kultury, 1997. S. 25-36, 41-65.
108. Elmas Sahin. On Comparative Literature. *International Journal of Literature and Arts* 2016; 4(1-1): 5-12
109. Best, Steven; Kellner, Douglas. In Search of the Postmodern // Postmodern Theory: Critical Interrogations. New York: The Guilford Press, 1991. P. 1-33.
110. Chevrel, Yves. Comparative Literature Today: Methods and Perspectives. Trans. F. Elizabeth Dahab. Kirksville: The Thomas Jefferson Univ. Press, 1995. 111 p.
111. Tötösy de Zepetnek, Steven. Comparative Literature. Theory, Method, Application. Studies in Comparative Literature. Amsterdam, Atlanta: Rodopi, 1998. - P. 11-47.

Інтернет ресурси

1. Бібліотека української літератури. URL: <http://www.ukrlib.com.ua/>.
2. Віртуальний підручник з української літератури: Словник літературознавчих термінів. URL: <http://eureka.ucoz.ua/blog/1-0-1> 4
3. Електронна бібліотека української літератури. URL: <http://www.utoronto.ca/elul/>
4. ЛітАкцент. URL: <http://litakcent.com>
5. Поетика: Бібліотека української поезії. URL: <http://poetry.uazone.net/>
6. EXLIBRIS: українська електронна бібліотека : історія, публіцистика, художня література. URL: <http://exlibris.org.ua/>
7. https://www.aile-icla.org/other_publications/the-many-languages-of-comparative-literature-la-litterature-comparee-multiples-langues-multiples-langages-die-vielen-sprachen-der-vergleichenden-literaturwissenschaft-volume-1-the-lan/
8. <https://www.euppublishing.com/journal/ccs/submit>

Політика оцінювання

- Політика щодо дедлайнів та перескладання: Для виконання індивідуальних завдань і проведення контрольних заходів встановлюються конкретні терміни. Перескладання модулів відбувається з дозволу дирекції інституту за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

- Політика щодо академічної доброчесності: Використання друкованих і електронних джерел інформації під час контрольних заходів заборонено.

- Політика щодо відвідування: Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, карантин, воєнний стан, хвороба, закордонне стажування, тощо) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням із деканатом, керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Форма контролю –іспит, 1 семестр

Шкала	Модуль 1		Модуль 2	Модуль 3	Модуль 4
	20%	20%	5%	15%	40%
	Поточне оцінювання	Модульний контроль	Тренінг	Самостійна робота	Екзамен
	Усне опитування	Письмова робота	Написання, захист проектів та їх презентація = 100 балів.	Виконання завдань, передбачених програмою - 100 балів	1.Тестові завдання (10 тестів по 4 бали за тест) – макс. 40 балів 2. Теоретичні питання (2 питання) – по 30 балів, макс. 60 балів

оцінювання студентів:

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складання
F	1-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом